

Genre du véhicule +) Machine de travail (véhicule spécial)	Marque de fabrique K A E L B L E	Type S L 2 6 5 1	Modèle année 1965	Bordereau-type N° 4' 8 2 2
Caractéristiques "SL 2651" sur plaquette du constructeur, à droite, au centre du véhicule				
		Carburant diesel	Nombre de cylindres 6	
Constructeur du châssis Carl KAELEBLE GmbH, Backnang (D) - Importateur RAPID, Dietikon				
N° du châssis frappé à droite, latéralement sur longeron, devant cylindre hydraulique inférieur				
N° du moteur frappé à gauche, à l'arrière sur bloc				
Type du moteur M 215 s - SL - en ligne, vertical				
Position du mot. arrière Frein-moteur				
Cylindrée	8'110 cm ³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm
Temps	4	Transmission	mécanique	Treuil/Cabest.
				Longueur 6'400
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant	4	Crochet rem.
				Largeur 2'500
Entraînement	ttes roues	Vitesse en 1 ^{re}	6	Vole avant 1'910
				Hauteur 2'600/3'190 ++)
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	45 +)	Vole arrière 1'960
				Empattement 2'300
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 16.30/15.60
				Porte à faux arr. 1'700 +)
Frein à pied air-comprimé, à expansion interne, sur toutes les roues				
Frein à main mécanique, à expansion interne, sur roues avant, ressort d'accumulation				
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.
A vide	4'500	7'500	12'000	Dimension
Charge utile			-	Charge pneu
Total			12'000	5'150 5'150
Gar. de fabr.	9'600	8'000	12'600	16 Ply
Poids max. garanti pr. train routier			Nombre de portes	
				Porte à faux arr. 140 DIN
Direction: position		centre		Marque du moteur KAELEBLE
				C.V. frein 150 SAE
Alésage		115		Course 130
				C.V. Impôts 41.26
Forme de la carrosserie pelle chargeuse				
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr.)
				Places debout

§)

Phares: marque	2/ HELLA A NL	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, symétriques	AV=	à côté phares (orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR=	combinés avec feux AR (orange)
Phare brouillard		Essule-glace	
Feux arrières	2/ comb. avec feux stop + clignot.	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Réfecteurs	2/ séparés, oscillants \varnothing 70	Rétroviseur	2/ de chaque côté
Feu stop	2/ comb. avec feux arrières	Indicateur de vitesse	km/h tachygraphe Kienzle
Eclairage N° de contrôle	1/ séparé, centre	Parties dangereuses	
Phare marche arrière	2/ séparés		
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	87 bB à 2'200 t/min	- Avertisseur =	86 dB

Observations et exceptions

- *) Transmission : Convertisseur de couple avec boîte à 4 vitesses (2 x 2) et boîte réversible avec embrayages à commande hydraulique.- 2 câbles indispensables.

§) Modifiés par l'importateur :

Feux de gabarit : 2 montés sur la pelle.

Feux arrières : Les supports sont rallongés vers l'extérieur.

Pare-boue : 2 montés aux supports des feux arrières.

- +) Distance entre volant et point le plus avancé du véhicule = 3,65 m.

Mesures de sécurité = (à inscrire dans le permis de circulation, page 4)

- Surveillance par une personne auxiliaire ou en cas de bonne visibilité, au moyen de 2 miroirs permettant l'observation de chaque côté.
- Marquage jaune-noir sur dispositif de protection.
- Dispositif de protection sur pelle de chargement.
- Disque indiquant la vitesse maximale autorisée = 30 km/h.

++) Avec resp. sans capote.

Lieu et date de l'expertise-type Dietikon, 12.11.64

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule +)	Machine de travail (véhicule spécial)		Marque de fabrique	Type			Modèle année	Bordereau-type N°
			K A E L B L E	S L 2 6 5 1			1965	4' 8 2 2
Caractéristiques "SL 2651" sur plaquette du constructeur, à droite, au centre du véhicule								
			Carburant	diesel		Nombre de cylindres 6		
Constructeur du châssis Carl KAELBLE GmbH, Backnang (D) - Importateur RAPID, Dietikon								
N° du châssis frappé à droite, latéralement sur longeron, devant cylindre hydraulique inférieur								
N° du moteur frappé à gauche, à l'arrière sur bloc								
Type du moteur M 215 s - SL - en ligne, vertical								
Position du mot. arrière Frein-moteur								
Cylindrée	8'110 cm ³		Frein de remorque			Dimensions ext. en mm		
Temps	4		Transmission mécanique		Treuil/Cabest.		Longueur 6'400	
Refroidissement	eau		Nombre vit. avant 4		Crochet rem.		Largeur 2'500	
Entraînement	ttes roues		Vitesse en 1 ^{re} 6		Vole avant 1'910		Hauteur 2'600/3'190 ++)	
Nombre d'axes	2		Vitesse en prise dir. 45 +)		Vole arrière 1'960		Empattement 2'300	
Nombre de pneus	4		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 16.30/15.60		Porte à faux arr. 1'700 +)	
Frein à pied air-comprimé, à expansion interne, sur toutes les roues								
Frein à main mécanique, à expansion interne, sur roues avant, ressort d'accumulation								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	ou	Dimensions int. en mm
A vide	4'500	7'500	12'000	Dimension	20.5-25	20.5-25	16.00-25	Longueur
Charge utile			-	Charge pneu	5'150	5'150		Largeur
Total			12'000		16 Ply			Hauteur
Gar. de fabr.	9'600	8'000	12'600					Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes			Porte à faux arr. 140 DIN	
Direction: position centre			Marque du moteur KAELBLE			C.V. frein 150 SAE		
Alésage 115			Course 130			C.V. Impôts 41.26		
Forme de la carrosserie pelle chargeuse								
Nombre de places: total 1			(avant milieu arr.)			Places debout		

§)

Phares: marque	2/ HELLA A NL	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, symétriques	AV=	à côté phares (orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR=	combinés avec feux AR (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	
Feux arrières	2/ comb.avec feux stop + clignot.	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Rélecteurs	2/ séparés, oscillants \varnothing 70	Rétroviseur	2/ de chaque côté
Feu stop	2/ comb.avec feux arrières	Indicateur de vitesse	km/h tachygraphe Kienzle
Eclairage N° de contrôle	1/ séparé, centre	Parties dangereuses	
Phare marche arrière	2/ séparés		
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	87 bB à 2'200 t/min	- Avertisseur =	86 dB

Observations et exceptions

- *) Transmission : Convertisseur de couple avec boîte à 4 vitesses (2 x 2) et boîte réversible avec embrayages à commande hydraulique.- 2 câbles indispensables.

§) Modifiés par l'importateur :

Feux de gabarit : 2 montés sur la pelle.

Feux arrières : Les supports sont rallongés vers l'extérieur.

Pare-boue : 2 montés aux supports des feux arrières.

+) Distance entre volant et point le plus avancé du véhicule = 3,65 m.

Mesures de sécurité = (à inscrire dans le permis de circulation, page 4)

- Surveillance par une personne auxiliaire ou en cas de bonne visibilité, au moyen de 2 miroirs permettant l'observation de chaque côté.
- Marquage jaune-noir sur dispositif de protection.
- Dispositif de protection sur pelle de chargement.
- Disque indiquant la vitesse maximale autorisée = 30 km/h.

++) Avec resp. sans capote.

Lieu et date de l'expertise-type Dietikon, 12.11.64

La Commission d'expertise-type